

**Wikiprint Book**

**Title: Wersje językowe**

**Subject: Archiwum - eDokumenty - elektroniczny system obiegu dokumentów, workflow i CRM - DeployerGuide/Others/Localization**

**Version: 19**

**Date: 06/21/26 16:18:57**

## Table of Contents

<i>Wersje językowe</i>	3
<i>Jak skonfigurować</i>	3
<i>How to configure on Linux</i>	3
<i>Przygotowanie pliku *.mo pod systemem Windows</i>	4
<i>How it works</i>	4

## Wersje językowe

### Jak skonfigurować

Do katalogu rozszerzeń php np. *C:/ProgramFiles/PHP/ext* kopiujemy skompilowany moduł pobrany z załączników poniżej - jest to plik *php\_bsedt.dll*

Dodajemy opcje do pliku konfiguracyjnego PHP *php.ini*,

```
extension=php_bsedt.dll

[bsedt]
bsedt.lang_path="C:\Program Files\BetaSoft\edokumenty\public_html\apps\edokumenty\share\lang"
bsedt.lang=en_UK
```

restartujemy apache (w konsoli `httpd -k restart`) i gotowe.

### How to configure on Linux

Na Linux musimy pierwsze skompilować nową bibliotekę do PHP. W tym celu należy wyposażyć w system w narzędzia developerskie php oraz ściągnąć źródła z załączonego pliku. Wymagane pakiety developerskie: gcc, glibc-devel, php-devel (php5-dev dla debiana).

Debian

```
apt-get install php5-dev

cd /usr/include/php5/ext
svn co https://localhost:444/svn/repos/edokumenty/src/translator
mv translator bsedt
cd bsedt
phpize
./configure
make
make install
```

Po tych operacjach powinien pojawić się plik `/etc/php5/conf.d/bsedt.ini` z zawartością:

```
extension=bsedt.so
```

W pliku *php.ini* tworzymy sekcję :

```
[bsedt]
bsedt.lang_path="/home/edokumenty/public_html/apps/edokumenty/share/lang"
bsedt.lang=en_UK
```

Restart apache:

```
service apache2 restart
```

Od tego momentu możemy w ustawieniach zmienić język aplikacji.

System może działać w wielu językach. Jeżeli chcemy np. język angielski oraz niemiecki to trzeba to odpowiednio zadeklarować w *php.ini*:

```
bsedt.lang="en_UK, de_DE"
```

w lokalizacji *bsedt.lang\_path* należy umieścić pliki z przygotowanym tłumaczeniem (*en\_UK.mo*, *de\_DE.mo*).

Każda zmiana pliku *\*.mo* na serwerze w przypadku gdy uzupełniamy tłumaczenie musi zostać zakończona restartem apache

```
/etc/init.d/apache2 graceful
```

## Przygotowanie pliku \*.mo pod systemem Windows

Do przygotowania pliku \*.mo pod systemem Windows możemy użyć aplikacji POedit. Program można pobrać z tej [lokalizacji](#).

### How it works

Translations are stored in .mo files in `/var/lang` catalogue in projects tree. These files are parsed according to configuration option `bsedt.lang`. Access to strings are implemented by `Transaltor::translate($string, $activelanguage)`. This is passed to PHP\_MODULE `bsedt` that looks for these strings in files that are stored in physical memory by apache. That solution allows to extremely fast translations, enhancing the performance of application.